

Europeiska unionens officiella tidning

L 311



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

10 november 2012

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1052/2012 av den 9 november 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

BESLUT

2012/696/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 6 november 2012 om ändring av beslut 2012/88/EU om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet [delgivet med nr C(2012) 7325] ⁽¹⁾..... 3**

2012/697/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 8 november 2012 om åtgärder för förebyggande av införsel till och spridning inom unionen av släktet *Pomacea* (Perry) [delgivet med nr C(2012) 7803] 14**

Pris: 3 EUR

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1052/2012

av den 9 november 2012

om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 november 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

| (euro/100 kg) | | |
|---|-----------------------------------|---------------------|
| KN-nummer | Kod för tredjeland ⁽¹⁾ | Schablonimportvärde |
| 0702 00 00 | AL | 43,1 |
| | MA | 41,1 |
| | MK | 30,8 |
| | TR | 65,0 |
| | ZZ | 45,0 |
| 0707 00 05 | AL | 37,9 |
| | EG | 140,2 |
| | TR | 129,4 |
| | ZZ | 102,5 |
| 0709 93 10 | TR | 118,9 |
| | ZZ | 118,9 |
| 0805 20 10 | PE | 72,2 |
| | ZA | 162,0 |
| | ZZ | 117,1 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | AR | 96,7 |
| | HR | 44,2 |
| | PE | 42,6 |
| | TR | 64,9 |
| | UY | 101,2 |
| | ZA | 170,7 |
| | ZZ | 86,7 |
| 0805 50 10 | AR | 60,7 |
| | TR | 86,0 |
| | ZA | 91,4 |
| | ZZ | 79,4 |
| 0806 10 10 | BR | 273,9 |
| | LB | 256,9 |
| | PE | 287,4 |
| | TR | 154,1 |
| | US | 313,6 |
| | ZZ | 257,2 |
| 0808 10 80 | CA | 157,0 |
| | CL | 151,5 |
| | CN | 89,5 |
| | MK | 34,4 |
| | NZ | 150,1 |
| | ZA | 138,0 |
| 0808 30 90 | ZZ | 120,1 |
| | CN | 50,5 |
| | TR | 122,7 |
| | ZZ | 86,6 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 november 2012

om ändring av beslut 2012/88/EU om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet

[delgivet med nr C(2012) 7325]

(Text av betydelse för EES)

(2012/696/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska järnvägsbyrån utfärdade den 16 april 2012 rekommendationen ERA/REC/03–2012/ERTMS. Detta beslut är baserat på rekommendationen.
- (2) Järnvägssektorn har efterfrågat nya funktioner inom ERTMS/ETCS (European Rail Traffic Management System/ European Train Control System) för att underlätta införandet av ETCS på befintliga konventionella järnvägs-linjer och de efterfrågade nya funktionerna har definierats i ett samförståndsavtal mellan Europeiska kommissionen och organisationerna inom sektorn, vilket undertecknades i juli 2008. Genom detta beslut bör de nya funktionerna föras in i en ny version av specifikationerna med titeln "Basversion 3" som de sökande kan tillämpa i dess helhet i stället för de specifikationer för ERTMS/ETCS som anges i kommissionens beslut 2012/88/EU av den 25 januari 2012 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet ⁽²⁾ (senaste offentliggörandet av basversion 2, även kallad 2.3.0d). Ett viktigt inslag i basversion 3 är att tåg som är utrustade med ERTMS/ETCS-system som är kompatibla med basversion 3 också bör kunna köra på linjer som är kompatibla med ERTMS/ETCS enligt basversion 2, utan att ERTMS/ETCS ger upphov till några tekniska eller driftsmässiga begränsningar. Basversion 3 bör också kunna

konfigureras på linjerna för att garantera kompatibilitet med tåg som är utrustade med ERTMS/ETCS-system enligt basversion 2 (endast funktionerna enligt version 2.3.0d). Genom basversion 3 stängs de öppna punkter inom ERTMS/ETCS som avser bromskurvor och ergonomiska aspekter av gränssnittet mellan förare och maskin (DMI).

- (3) Specifikationerna för basversion 2 har varit stabila sedan man antog kommissionens beslut 2008/386/EG av den 23 april 2008 om ändring av bilaga A till beslut 2006/679/EG om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet för konventionella tåg och om ändring av bilaga A till beslut 2006/860/EG om tekniska specifikationer för driftskompatibilitet avseende delsystemet Trafikstyrning och signalering i det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg ⁽³⁾. Det bör därför vara möjligt att fortsätta att använda dem. För fordonsbaserade ERTMS/ETCS-system bör emellertid de ändrade testspecifikationerna (som avses i index 37b och 37c i tabell A2 i bilaga A) tillämpas. I och med att ett antal öppna punkter avslutas genom basversion 3 bör genomförandet av dessa punkter i basversion 2 baseras på de relevanta specifikationerna i basversion 3 i enlighet med vad som anges i bilaga A.
- (4) Europeiska järnvägsbyrån har gjort en översyn av ERTMS-specifikationerna för GSM-R (Global System for Mobile Communications Railway) (som avses i index 32, 33, 34 och 65 i tabell A2 i bilaga A). Översynen av specifikationerna ändrar inte kraven, men specifikationerna ger en klar och otvetydig klassificering av de befintliga obligatoriska kraven i specifikationerna avseende EIRENE (European Integrated Radio Enhanced Network), vilket underlättar förfarandena för certifiering, överensstämmelse och kontroll.
- (5) Vad gäller de specifikationer som anges som reserverade i tabell A2 i bilaga A innehåller det samförståndsavtal mellan Europeiska kommissionen, Europeiska järnvägsbyrån och branschorganisationer inom den europeiska järnvägssektorn om ökat samarbete för förvaltningen av

⁽¹⁾ EUT L 191, 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 51, 23.2.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 136, 24.5.2008, s. 11.

ERTMS som undertecknades den 16 april 2012 bestämmelser (som bland annat Europeiska järnvägsbyråns fastställande av ett tidsschema) som ska garantera att testspecifikationer valideras och att de som anges som "reserverade" tillhandahålls i tid.

- (6) Beslut 2012/88/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 29.1 i direktiv 2008/57/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2012/88/EU ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 ska utgå.
2. Följande artikel ska införas:

"Artikel 6a

För genomförandet av den TSD som anges i bilaga III till detta beslut ska en av de två uppsättningar specifikationer

som anges i bilaga A tabell A.2 tillämpas. Specifikationer i basversion 3 ska bibehållas i syfte att garantera att tåg som är utrustade med ERTMS/ETCS-system som är kompatibla med basversion 3 också kan köra på linjer som är kompatibla med ERTMS/ETCS enligt basversion 2 utan ytterligare tekniska eller operationella begränsningar."

3. Bilaga A ska ersättas med bilaga I till det här beslutet.
4. Bilaga G ska ersättas med bilaga II till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas från och med 1 januari 2013.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2012.

På kommissionens vägnar

Siim KALLAS

Vice ordförande

BILAGA I

"BILAGA A

Hänvisningar

För varje hänvisning som görs i de grundläggande parametrarna (kapitel 4 i denna TSD) anger följande tabell motsvarande obligatoriska specifikationer via indexet i tabell A.2.

Tabell A.1

| Hänvisning i kapitel 4 | Indexnummer (se tabell A.2) | Hänvisning i kapitel 4 | Indexnummer (se tabell A.2) |
|------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 4.1 | | 4.2.4 c | 67 |
| 4.1a | 1, 4 | 4.2.4 d | 68 |
| 4.1b | 32 | 4.2.4 e | 73, 74 |
| 4.1c | 3 | 4.2.4 f | 32, 33 |
| | | 4.2.4 g | 48 |
| 4.2.1 | | 4.2.4 h | 69, 70 |
| 4.2.1 a | 27, 78 | 4.2.4 j | 71, 72 |
| 4.2.1 b | 28 | 4.2.4 k | 75, 76 |
| | | | |
| 4.2.2 | | 4.2.5 | |
| 4.2.2.a | 14 | 4.2.5 a | 64, 65 |
| 4.2.2.b | 1, 4, 13, 15, 60 | 4.2.5 b | 10, 39, 40 |
| 4.2.2.c | 31, 37 b, c, d | 4.2.5 c | 19, 20 |
| 4.2.2.d | 18, 20 | 4.2.5 d | 9, 43 |
| 4.2.2.e | 6 | 4.2.5 e | 16, 50 |
| 4.2.2.f | 7 | | |
| | | 4.2.6 | |
| 4.2.3 | | 4.2.6 a | 8, 25, 26, 36 c, 49, 52 |
| 4.2.3 a | 14 | 4.2.6 b | 29, 45 |
| 4.2.3 b | 1, 4, 13, 15, 60 | 4.2.6 c | 46 |
| 4.2.3 c | 31, 37 b, c, d | 4.2.6 d | 34 |
| 4.2.3 d | 18, 21 | 4.2.6 e | 20 |
| | | 4.2.6 f | 44 |
| | | | |
| 4.2.4 | | 4.2.7 | |
| 4.2.4 a | 64, 65 | 4.2.7 a | 12 |
| 4.2.4 b | 66 | | |

| Hänvisning i kapitel 4 | Indexnummer (se tabell A.2) | Hänvisning i kapitel 4 | Indexnummer (se tabell A.2) |
|------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 4.2.7 b | 62, 63 | 4.2.11 | |
| 4.2.7 c | 34 | 4.2.11 a | 77 (avsnitt 3.2) |
| 4.2.7 d | 9 | | |
| 4.2.7 e | 16 | 4.2.12 | |
| | | 4.2.12 a | 6, 51 |
| 4.2.8 | | | |
| 4.2.8 a | 11, 79 | 4.2.13 | |
| | | 4.2.13 a | 32, 33, 51, 80 |
| 4.2.9 | | | |
| 4.2.9 a | 23 | 4.2.14 | |
| | | 4.2.14 a | 5 |
| 4.2.10 | | | |
| 4.2.10 a | 77 (avsnitt 3.1) | 4.2.15 | |
| | | 4.2.15 a | 38 |

Specifikationer

En av de två uppsättningar specifikationer som anges i tabell A.2 i denna bilaga ska tillämpas.

Dokument som det hänvisas till i en specifikation som förtecknas i tabell A.2 ska endast anses vara för informationssyfte om inte annat anges i tabell A.2.

Anmärkning: Specifikationer som är markerade med "Reserverad" i tabell A.2 tas också upp som öppna punkter i bilaga G om det krävs anmälan av nationella bestämmelser för att avsluta de berörda öppna punkterna. Reserverade dokument som inte anges i förteckningen som öppna punkter är avsedda som förbättringar av systemet.

Tabell A.2

Förteckning över obligatoriska specifikationer

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|---|---------|------------|--|-------------------------------------|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 1 | ERA/ERTMS/003204 | ERTMS/ETCS Functional requirement specification | 5.0 | | Avsiktligt raderad | | | |
| 2 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 3 | UNISIG SUBSET-023 | Glossary of Terms and Abbreviations | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-023 | Glossary of Terms and Abbreviations | 3.0.0 | |
| 4 | UNISIG SUBSET-026 | System Requirements Specification | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-026 | System Requirements Specification | 3.3.0 | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|---|---------|--------------|--|---|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 5 | UNISIG SUBSET-027 | FFFIS Juridical recorder-downloading tool | 2.3.0 | Anmärkning 1 | UNISIG SUBSET-027 | FIS Juridical Recording | 3.0.0 | |
| 6 | UNISIG SUBSET-033 | FIS for man-machine interface | 2.0.0 | | ERA_ERTMS_015560 | ETCS Driver Machine interface | 3.3.0 | |
| 7 | UNISIG SUBSET-034 | FIS for the train interface | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-034 | Train Interface FIS | 3.0.0 | |
| 8 | UNISIG SUBSET-035 | Specific Transmission Module FFFIS | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-035 | Specific Transmission Module FFFIS | 3.0.0 | |
| 9 | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS for Eurobalise | 2.4.1 | | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS for Eurobalise | 3.0.0 | |
| 10 | UNISIG SUBSET-037 | EuroRadio FIS | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-037 | EuroRadio FIS | 3.0.0 | |
| 11 | UNISIG SUBSET-038 | Offline key management FIS | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-038 | Offline key management FIS | 3.0.0 | |
| 12 | UNISIG SUBSET-039 | FIS for the RBC/RBC handover | 2.3.0 | | Reserverad UNISIG SUBSET-039 | FIS for the RBC/RBC handover | | |
| 13 | UNISIG SUBSET-040 | Dimensioning and Engineering rules | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-040 | Dimensioning and Engineering rules | 3.2.0 | |
| 14 | UNISIG SUBSET-041 | Performance Requirements for Interoperability | 2.1.0 | | UNISIG SUBSET-041 | Performance Requirements for Interoperability | 3.1.0 | |
| 15 | ERA SUBSET-108 | Interoperability related consolidation on TSI Annex A documents | 1.2.0 | | Avsiktligt raderad | | | |
| 16 | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS for Euroloop | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS for Euroloop | 2.4.0 | |
| 17 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 18 | UNISIG SUBSET-046 | Radio infill FFIS | 2.0.0 | | Avsiktligt raderad | | | |
| 19 | UNISIG SUBSET-047 | Trackside-Trainborne FIS for Radio infill | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-047 | Trackside-Trainborne FIS for Radio infill | 3.0.0 | |
| 20 | UNISIG SUBSET-048 | Trainborne FFFIS for Radio infill | 2.0.0 | | UNISIG SUBSET-048 | Trainborne FFFIS for Radio infill | 3.0.0 | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|--|---------|------------|--|--|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 21 | UNISIG SUBSET-049 | Radio infill FIS with LEU/interlocking | 2.0.0 | | Avsiktligt raderad | | | |
| 22 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 23 | UNISIG SUBSET-054 | Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables | 2.1.0 | | UNISIG SUBSET-054 | Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables | 3.0.0 | |
| 24 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 25 | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Safe time layer | 2.2.0 | | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Safe time layer | 3.0.0 | |
| 26 | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Safe link layer | 2.2.0 | | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Safe link layer | 3.0.0 | |
| 27 | UNISIG SUBSET-091 | Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2 | 2.5.0 | | UNISIG SUBSET-091 | Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2 | 3.2.0 | |
| 28 | Reserverad | Reliability – availability requirements | | | Reserverad | Reliability – availability requirements | | |
| 29 | UNISIG SUBSET-102 | Test specification for interface "K" | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-102 | Test specification for interface "K" | 2.0.0 | |
| 30 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 31 | UNISIG SUBSET-094 | Functional requirements for an on-board reference test facility | 2.0.2 | | Reserverad UNISIG SUBSET-094 | Functional requirements for an on-board reference test facility | | |
| 32 | EIRENE FRS | GSM-R Functional requirements specification | 7.3.0 | | EIRENE FRS | GSM-R Functional requirements specification | 7.3.0 | |
| 33 | EIRENE SRS | GSM-R System requirements specification | 15.3.0 | | EIRENE SRS | GSM-R System requirements specification | 15.3.0 | |
| 34 | A11T6001 | (MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio | 12.4 | | A11T6001 | (MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio | 12.4 | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|--|---------|------------|--|--|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 35 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 36 a | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 36 b | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 36 c | UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS STM Test cases document | 1.0.0 | | Reserverad UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS STM Test cases document | | |
| 37 a | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 37 b | UNISIG SUBSET-076-5-2 | Test cases related to features | 2.3.3 | | Reserverad UNISIG SUBSET-076-5-2 | Test cases related to features | | |
| 37 c | UNISIG SUBSET-076-6-3 | Test sequences | 2.3.3 | | Reserverad UNISIG SUBSET-076-6-3 | Test sequences | | |
| 37 d | UNISIG SUBSET-076-7 | Scope of the test specifications | 1.0.2 | | Reserverad UNISIG SUBSET-076-7 | Scope of the test specifications | | |
| 37 e | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 38 | 06E068 | ETCS Marker-board definition | 2.0 | | 06E068 | ETCS Marker-board definition | 2.0 | |
| 39 | UNISIG SUBSET-092-1 | ERTMS EuroRadio Conformance Requirements | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-092-1 | ERTMS EuroRadio Conformance Requirements | 3.0.0 | |
| 40 | UNISIG SUBSET-092-2 | ERTMS EuroRadio test cases safety layer | 2.3.0 | | UNISIG SUBSET-092-2 | ERTMS EuroRadio test cases safety layer | 3.0.0 | |
| 41 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 42 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 43 | UNISIG SUBSET 085 | Test specification for Eurobalise FFFIS | 2.2.2 | | UNISIG SUBSET 085 | Test specification for Eurobalise FFFIS | 3.0.0 | |
| 44 | Reserverad | Odometry FIS | | | Reserverad | Odometry FIS | | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|---|---------|------------|--|---|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 45 | UNISIG SUBSET-101 | Interface "K" Specification | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-101 | Interface "K" Specification | 2.0.0 | |
| 46 | UNISIG SUBSET-100 | Interface "G" Specification | 1.0.1 | | UNISIG SUBSET-100 | Interface "G" Specification | 2.0.0 | |
| 47 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 48 | Reserverad | Test specification for mobile equipment GSM-R | | | Reserverad | Test specification for mobile equipment GSM-R | | |
| 49 | UNISIG SUBSET-059 | Performance requirements for STM | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-059 | Performance requirements for STM | 3.0.0 | |
| 50 | UNISIG SUBSET-103 | Test specification for Euroloop | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-103 | Test specification for Euroloop | 1.1.0 | |
| 51 | Reserverad | Ergonomic aspects of the DMI | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 52 | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Application layer | 2.1.1 | | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Application layer | 3.0.0 | |
| 53 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 54 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 55 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 56 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 57 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 58 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 59 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 60 | Avsiktligt raderad | | | | UNISIG SUBSET-104 | ETCS System Version Management | 3.1.0 | |
| 61 | Avsiktligt raderad | | | | Avsiktligt raderad | | | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|--|---------|--------------|--|--|---------|--------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 62 | Reserverad | RBC-RBC Test specification for safe communication interface | | | Avsiktligt raderad | | | |
| 63 | UNISIG SUBSET-098 | RBC-RBC Safe Communication Interface | 1.0.0 | | UNISIG SUBSET-098 | RBC-RBC Safe Communication Interface | 3.0.0 | |
| 64 | EN 301 515 | Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways | 2.3.0 | Anmärkning 2 | EN 301 515 | Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways | 2.3.0 | Anmärkning 2 |
| 65 | TS 102 281 | Detailed requirements for GSM operation on railways | 2.2.0 | Anmärkning 3 | TS 102 281 | Detailed requirements for GSM operation on railways | 2.2.0 | Anmärkning 3 |
| 66 | (MORANE) A 01 T 0004 1 | ASCI Options for Interoperability | 1 | | (MORANE) A 01 T 0004 1 | ASCI Options for Interoperability | 1 | |
| 67 | (MORANE) P 38 T 9001 | FFIS for GSM-R SIM Cards | 4.1 | | (MORANE) P 38 T 9001 | FFIS for GSM-R SIM Cards | 4.1 | |
| 68 | Etsi TS 102 610 | Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways | 1.1.0 | | Etsi TS 102 610 | Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways | 1.1.0 | |
| 69 | (MORANE) F 10 T 6002 | FFFS for Confirmation of High Priority Calls' | 4 | | (MORANE) F 10 T 6002 | FFFS for Confirmation of High Priority Calls' | 4 | |
| 70 | (MORANE) F 12 T 6002 | FIS for Confirmation of High Priority Calls | 4 | | (MORANE) F 12 T 6002 | FIS for Confirmation of High Priority Calls | 4 | |
| 71 | (MORANE) E 10 T 6001 | FFFS for Functional Addressing | 4 | | (MORANE) E 10 T 6001 | FFFS for Functional Addressing | 4 | |
| 72 | (MORANE) E 12 T 6001 | FIS for Functional Addressing | 5.1 | | (MORANE) E 12 T 6001 | FIS for Functional Addressing | 5.1 | |
| 73 | (MORANE) F 10 T 6001 | FFFS for Location Dependent Addressing | 4 | | (MORANE) F 10 T 6001 | FFFS for Location Dependent Addressing | 4 | |
| 74 | (MORANE) F 12 T 6001 | FIS for Location Dependent Addressing | 3 | | (MORANE) F 12 T 6001 | FIS for Location Dependent Addressing | 3 | |

| Index nr | Specifikationsuppsättning nr 1 (ETCS basversion 2 och GSM-R basversion 0) | | | | Specifikationsuppsättning nr 2 (ETCS basversion 3 och GSM-R basversion 0) | | | |
|----------|--|---|---------|------------|--|---|---------|------------|
| | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning | Referens | Namn på specifikation | Version | Anmärkning |
| 75 | (MORANE) F 10 T 6003 | FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties | 4 | | (MORANE) F 10 T 6003 | FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties | 4 | |
| 76 | (MORANE) F 12 T 6003 | FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties | 4 | | (MORANE) F 12 T 6003 | FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties | 4 | |
| 77 | ERA/ERTMS/033281 | Interfaces between CCS track-side and other subsystems | 1.0 | | ERA/ERTMS/033281 | Interfaces between CCS track-side and other subsystems | 1.0 | |
| 78 | Reserverad | Safety requirements for ETCS DMI functions | | | Reserverad | Safety requirements for ETCS DMI functions | | |
| 79 | Ej tillämpligt | Ej tillämpligt | | | UNISIG SUBSET-114 | KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS | 1.0.0 | |
| 80 | Ej tillämpligt | Ej tillämpligt | | | Reserverad | GSM-R Driver Machine Interface | | |

Anmärkning 1: Endast den funktionella beskrivningen av den information som ska registreras är obligatorisk, inte gränssnittets tekniska egenskaper.

Anmärkning 2: De specifikationer som förtecknas i avsnitt 2.1 i EN 301 515 är obligatoriska.

Anmärkning 3: De ändringsbegäranden (CR) som förtecknas i tabell 1 och 2 i TR 102 281 är obligatoriska.

Tabell A.3

Förteckning över obligatoriska standarder

De standarder som förtecknas i tabellen nedan ska användas i certifieringsprocessen, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i kapitel 4 och kapitel 6 i denna TSD.

| Nr | Referens | Dokumentnamn och kommentarer | Version |
|----|------------|---|---------|
| A1 | EN 50126 | Järnvägsanläggningar – Specifikation av tillförlitlighet, funktions-sannolikhet, driftsäkerhet, tillgänglighet, underhållsmässighet och säkerhet (RAMS) | 1999 |
| A2 | EN 50128 | Järnvägsanläggningar – Dataöverföring och järnvägsstyrning – Programvara för järnvägsstyrning och skyddssystem | 2001 |
| A3 | EN 50129 | Järnvägsanläggningar – Dataöverföring och järnvägsstyrning – Elektroniska signalsystem av betydelse för säkerheten | 2003 |
| A4 | EN 50159-1 | Järnvägsanläggningar – Dataöverföring och järnvägsstyrning – Del 1: Överföring i slutna system av data av betydelse för säkerheten | 2001 |
| A5 | EN 50159-2 | Järnvägsanläggningar – Dataöverföring och järnvägsstyrning – Del 2: Överföring i öppna system av data av betydelse för säkerheten | 2001” |

BILAGA II

"BILAGA G

ÖPPNA PUNKTER

| Öppen punkt | Anmärkning |
|--|---|
| Bromsning | Gäller endast ERTMS/ETCS basversion 2 (se bilaga A, tabell A2, index 15). Löst för ERTMS/ETCS basversion 3 (se bilaga A, tabell A2, index 4 och index 13). |
| Index 28, Krav avseende tillförlitlighet/tillgänglighet | Ofta förekommande situationer med störningar till följd av fel i trafikstyrningsutrustningen kommer att inverka negativt på systemets säkerhet. |
| Minsta hjuldiameter för hastigheter högre än 350 km/tim | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Minsta axelavstånd för hastigheter högre än 350 km/tim | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Metall och induktiva komponenter – fritt utrymme mellan hjul | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. Detta är inte en öppen punkt för godsvagnar. |
| Egenskaper för sand som används på spår | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Fordons metallmassa | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Kombinationer av egenskaper för rullande materiel som påverkar shuntningssimpedansen | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Elektromagnetiska interferenser (traktionsström) | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Elektromagnetiska interferenser (elektromagnetiska fält) | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. Detta är inte en öppen punkt för andra strömsystem än likström. |
| Fordonsimpedans | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Likström och lågfrekvenskomponenter i traktionsström | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Användning av magnet-/virvelströmsbromsar | Se bilaga A, tabell A.2, index 77. |
| Index 78, Säkerhetskrav för ETCS DMI-funktioner | Denna öppna punkt avser gränssnittet mellan fordonsbaserat ETCS och tågföraren, dvs. fel i den information som tågföraren ser på skärmen och fel vid inmatning av uppgifter och kommandon." |

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 8 november 2012

om åtgärder för förebyggande av införsel till och spridning inom unionen av släktet *Pomacea* (Perry)

[delgivet med nr C(2012) 7803]

(2012/697/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 16.3 tredje meningen, och

av följande skäl:

- (1) Spanien har underrättat kommissionen om att *Pomacea insularum* förekommer i en region i den medlemsstaten.
- (2) Det framgår av en bedömning som kommissionen utfört på grundval av en riskbedömning av skadegörare som Spanien gett in och ett vetenskapligt yttrande⁽²⁾ och ett uttalande⁽³⁾ från Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet att släktet *Pomacea* (Perry) skadar vattenväxter. Det är nödvändigt att reglera hela släktet *Pomacea* (Perry), då det är svårt att taxonomiskt identifiera de olika arterna och då det inte kan uteslutas att alla arter i släktet är skadliga. Släktet är inte förtecknat i bilaga I eller bilaga II till direktiv 2000/29/EG.
- (3) Eftersom det finns en risk att den berörda organismen sprids till fält och vattendrag och det saknas mindre restriktiva åtgärder som effektivt motverkar det hot som organismen utgör, är det nödvändigt att förbjuda införsel till och spridning inom unionen av det släktet.
- (4) Åtgärder bör också föreskrivas med avseende på införsel till och förflyttning inom unionen av växter för plantering, utom frön, som bara kan växa i vatten eller permanent vattenmättad jord.
- (5) Undersökningar av förekomsten av släktet *Pomacea* (Perry) bör utföras i områden där den berörda organismen sannolikt kan påträffas, och resultaten bör anmälas.

- (6) Medlemsstaterna bör fastställa avgränsade områden i fall där släktet *Pomacea* (Perry) påträffas på fält eller i vattendrag för att utrota de berörda organismerna och se till att intensiv övervakning av förekomsten av dem äger rum.
- (7) Medlemsstaterna bör vid behov anpassa sin lagstiftning till detta beslut.
- (8) Detta beslut bör ses över senast den 28 februari 2015.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förbud mot släktet *Pomacea* (Perry)

Släktet *Pomacea* (Perry), nedan kallad *den berörda organismen*, får inte föras in till eller spridas inom unionen.

Artikel 2

Införsel av växter för plantering, utom frön, som bara kan växa i vatten eller permanent vattenmättad jord

Växter för plantering, utom frön, som bara kan växa i vatten eller permanent vattenmättad jord, nedan kallade *de berörda växterna*, med ursprung i tredjeländer, får föras in till unionen endast om de uppfyller kraven i avsnitt 1 punkt 1 i bilaga I.

Vid införsel till unionen ska de berörda växterna inspekteras av det ansvariga officiella organet i enlighet med avsnitt 1 punkt 2 i bilaga I.

Artikel 3

Förflyttning av berörda växter inom unionen

Berörda växter med ursprung i de avgränsade områden i unionen som upprättats i enlighet med artikel 5 får endast förflyttas inom unionen om de uppfyller de krav som anges i avsnitt 2 i bilaga 1.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ *The EFSA Journal*, vol. 10(2012):1, artikel nr 2552.

⁽³⁾ *The EFSA Journal*, vol. 10(2012):4, artikel nr 2645.

*Artikel 4***Undersökningar och anmälningar av förekomsten av den berörda organismen**

1. Medlemsstaterna ska årligen utföra undersökningar av förekomsten av den berörda organismen på risplantor, och i förekommande fall andra berörda växter på fält och i vattendrag.

Medlemsstaterna ska senast den 31 december varje år anmäla undersökningarnas resultat till kommissionen och de andra medlemsstaterna.

2. Om den berörda organismen påträffas eller misstänks förekomma på fält eller i vattendrag ska detta omedelbart anmälas till ansvariga officiella organ.

*Artikel 5***Avgränsade områden, åtgärder i avgränsade områden, informationsprogram och anmälningar**

1. Om en medlemsstat på grundval av resultaten av en undersökning enligt artikel 4.1 eller på annan grundval bekräftar förekomsten av den berörda organismen på ett fält eller i ett vattendrag på en del av sitt territorium där förekomsten av den tidigare var okänd, ska medlemsstaten utan dröjsmål fastställa, eller i förekommande fall ändra, ett avgränsat område bestående av en angripen zon och en buffertzona, i enlighet med avsnitt 1 i bilaga II.

I det avgränsade området ska medlemsstaten vidta alla nödvändiga åtgärder för att utrota den berörda organismen. Åtgärderna ska inbegripa de åtgärder som anges i avsnitt 2 i bilaga II.

2. Om ett avgränsat område fastställs eller ändras i enlighet med punkt 1 ska den berörda medlemsstaten om så är lämpligt inrätta eller ändra ett informationsprogram.

3. Om den berörda organismen på grundval av undersökningar enligt artikel 4.1 inte har påträffats i ett avgränsat område under fyra på varandra följande år, ska den berörda medlemsstaten bekräfta att organismen inte längre förekommer i det området och att området inte längre ska vara avgränsat.

4. Om en medlemsstat vidtar åtgärder i enlighet med punkterna 1, 2 och 3 ska den omedelbart till kommissionen och de andra medlemsstaterna anmäla förteckningen över avgränsade områden, uppgifter om deras gränser, inklusive kartor med deras gränser angivna, och en beskrivning av de åtgärder som tillämpas i de avgränsade områdena.

*Artikel 6***Efterlevnad av detta beslut**

Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta kommissionen om de åtgärder som de har vidtagit för att följa detta beslut.

*Artikel 7***Översyn**

Detta beslut ska ses över senast den 28 februari 2015.

*Artikel 8***Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 2012.

På kommissionens vägnar

Maroš ŠEFČOVIČ

Vice ordförande

BILAGA I

INFÖRSEL OCH FÖRFLYTTNING AV DE BERÖRDA VÄXTERNA

Avsnitt 1

Särskilda krav för införsel till unionen

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i direktiv 2000/29/EG ska berörda växter med ursprung i ett tredjeland åtföljas av ett sundhetscertifikat i enlighet med artikel 13.1 ii första stycket i det direktivet, vilket certifikat under rubriken *Tilläggsdeklaration* innehåller upplysningen att de berörda växterna har konstaterats vara fria från den berörda organismen omedelbart innan de lämnade det aktuella tredjelandet.
2. Berörda växter som förs in till unionen i enlighet med punkt 1 ska inspekteras på införselorten eller bestämmelseorten, som fastställts i enlighet med kommissionens direktiv 2004/103/EG ⁽¹⁾, för att bekräfta att de uppfyller kraven i punkt 1.

Avsnitt 2

Krav för förflyttning

Berörda växter med ursprung i avgränsade områden i unionen får endast förflyttas från sådana områden till icke avgränsade områden i unionen om de åtföljs av ett växtpass som upprättats och utfärdats i enlighet med kommissionens direktiv 92/105/EEG ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 313, 12.10.2004, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 4, 8.1.1993, s. 22.

BILAGA II

AVGRÄNSADE OMRÅDEN OCH ÅTGÄRDER ENLIGT ARTIKEL 5

Avsnitt 1

Fastställande och ändring av avgränsade områden

1. Avgränsade områden enligt artikel 5 ska överensstämma med punkterna 2 och 3.
2. Den angripna zonen ska inbegripa de platser där den berörda organismen har påträffats.

Om en del av ett odlat fält ligger i den angripna zonen ska resten av fältet ingå i den angripna zonen.
3. En buffertzona med en bredd av minst 500 m ska fastställas omkring den angripna zonen. Buffertzonen ska dock endast omfatta vattendrag och områden som är mättade med sötvatten.

Om den angripna zonen inbegriper en del av ett vattendrag, ska buffertzonen inbegripa vattendraget till en längd av minst 1 000 m nedströms och 500 m uppströms från den plats där den berörda organismen har påträffats.
4. Om flera buffertzoner överlappar varandra ska det fastställas ett avgränsat område som omfattar både de relevanta avgränsade områdena och områdena mellan dem. I andra fall där så är lämpligt får medlemsstaterna fastställa ett avgränsat område som inbegriper flera avgränsade områden och områdena mellan dem.
5. Vid fastställandet av den angripna zonen och buffertzonen ska medlemsstaterna, under hänsynstagande till vedertagna vetenskapliga principer, beakta följande: den berörda organismens biologi, angreppets grad av allvar, de berörda växternas fördelning, belägg för att den berörda organismen har etablerat sig samt den berörda organismens förmåga till naturlig spridning.
6. Om den berörda organismen har påträffats i buffertzonen ska gränsen mellan den angripna zonen och buffertzonen ändras i enlighet med detta.

Avsnitt 2

Åtgärder i avgränsade områden enligt artikel 5.1 andra stycket

Medlemsstaternas utrotningsåtgärder i avgränsade områden ska omfatta följande:

- a) Avlägsnande och destruktion av den berörda organismen.
 - b) Intensiv övervakning av förekomst av den berörda organismen i form av inspektioner två gånger om året, med särskild tonvikt på buffertzonen.
 - c) Medlemsstaterna ska föreskriva hygienrutiner för all jordbruks- och vattenbruksutrustning som vid användning kan komma i kontakt med den berörda organismen och därigenom sprida den.
-

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

| | | |
|---|--|-------------------|
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 1 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 1 310 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 840 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd | 22 officiella EU-språk | 100 euro per år |
| Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka | flerspråkig: 23 officiella EU-språk | 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov | Antal språk beroende på uttagningsprov | 50 euro per år |

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV